

# Num

## Chapter 12

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	וַתְּדַבֵּר	מְרִיַם	וְאַהֲרֹן	בְּמִנְשָׁה	עַל-	אֲרוֹת	הָאִשָּׁה	הַכַּשִּׁית	אֲשֶׁר	לָקַח
	اور-بولی	مریم	اور-بارون-نے	موسیٰ-کے-خلاف	کے-بارے-میں	وجہ	عورت	کوشی	جسے	لے-رکھا-تھا
	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H4813</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H4872</a>		<a href="#">H0182</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H3571</a>		<a href="#">H3947</a>
	כִּי-	אִשָּׁה	כַּשִּׁית	לָקַח:						
	کیونکہ	عورت	کوشی	لے-رکھا-تھا						
		<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H3571</a>	<a href="#">H3947</a>						

تھی۔ کی شادی سے عورت ایک کی کوش نے اُس کہ تھی یہ وجہ لگے۔ کرنے باتیں خلاف کے موسیٰ بارون اور مریم دن ایک

2	וַיֹּאמְרוּ	הֲרַק	אֶדָּ-	בְּמִנְשָׁה	דָּבַר	יְהוָה	הֲלֹא	נִם-	בְּנוּ	דָּבַר	וַיִּשְׁמַע
	اور-کہا	کیا-صرف	ہی	موسیٰ-کے-ساتھ	بولتا-ہے	یہوواہ	کیا-نہیں	بھی	ہمارے-ساتھ	بولتا-ہے	اور-سنا
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7535</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1571</a>		<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H8085</a>
	יְהוָה:										
	یہوواہ-نے										
	<a href="#">H3068</a>										

سنیں۔ باتیں یہ کی اُن نے رب کی؟ نہیں بات بھی سے ہم نے اُس کیا ہے؟ کرتا بات معرفت کی موسیٰ صرف رب کیا پوچھا، نے اُنہوں

3	וְהָאִישׁ	מֹשֶׁה	עֲנִין	(	עֲנִין)	מֵאֲדָ	מִכֹּל	הָאָדָם	אֲשֶׁר	עַל-	פְּנֵי	הָאֲדָמָה:	ס
	اور-آدمی	موسیٰ	حلیم	بہت	سب-سے	آدمی	جو	پر	رخ	زمین-کے			□
	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H6035</a>	<a href="#">H6040</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0127</a>			

تھا۔ نہیں کوئی حلیم جیسا اُس میں دنیا تھا۔ حلیم نہایت موسیٰ لیکن

4	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	פְּתָאם	אֶל-	מִנְשָׁה	וְאַל-	אֲהֲרֹן	וְאַל-	מְרִיַם	צִאֵו	שְׁלֹשְׁתֵּיכֶם		
	اور-کہا	یہوواہ-نے	اچانک	(سے)	موسیٰ	(اور-سے)	بارون	(اور-سے)	مریم	نکلو	تم-تینوں		
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6597</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4813</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H7969</a>		
	אֶל-	אֶחָל	מוֹעֵד	וַיִּצְאוּ	שְׁלֹשְׁתֵּיכֶם:								
	(کے-پاس)	خیمے	اجتماع-کے	اور-نکلے	تینوں								
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H7969</a>								

پہنچے۔ وہاں تینوں آؤ۔ پاس کے خیمے کے ملاقات کر نکل باہر تینوں تم بوا، مخاطب سے مریم اور بارون موسیٰ، رب اچانک

5	וַיֵּרֶד	יְהוָה	בְּעַמּוּד	עָנָן	וַיַּעֲמֵד	פֶּתַח	הָאֶחָל	וַיִּקְרָא	אֲהֲרֹן	וּמְרִיַם	וַיִּצְאוּ		
	اور-اترا	یہوواہ	ستون-میں	بادل-کے	اور-کھڑا-ہوا	دروازے-پر	خیمے-کے	اور-بلایا	بارون	اور-مریم-کو	اور-نکلے		
	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H6607</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H4813</a>	<a href="#">H3318</a>		
	שְׁנֵיהֶם:												
	دونوں												
	<a href="#">H8147</a>												

آئے۔ دونوں تو بلایا کو مریم اور بارون نے اُس بوا۔ کھڑا پر دروازے کے خیمے کے ملاقات کر اتر میں ستون کے بادل رب تب

6	וַיֹּאמֶר	שָׁמְעוּ-	נָא	דְּבַרְי	אִם-	יְהוָה	נְבִיאְכֶם	יְהוָה	בְּמִדְבָּה	אֲלֵיו	אֲתוֹדְעֶ
	اور-کہا	سنو	ذرا	میری-باتیں	اگر	بو	تمہارا-نبی	یہوواہ-کا	رؤیا-میں	اُس-سے	ظاہر-ہوتا-ہوں
	H0559	H8085	H4994	H1697		H1961	H5030	H3068		H0413	H3045

בְּחֻלּוֹם  
خواب-میں  
H2472

אֲדַבֵּר-  
بولتا-ہوں  
H1696

בּוֹ:  
اُس-سے

ہوں۔ ہوتا مخاطب سے اُس میں خواب یا ہوں کرتا ظاہر پر اُس میں رویا کو آپ اپنے میں تو ہے ہوتا نبی درمیان تمہارے جب سنو۔ بات [میری کہا، نے اُس

7	לֹא-	כֵן	עֲבָדִי	מֹשֶׁה	בְּכָל-	בֵּיתִי	נְאֻמָּן	הוּא:
	نہیں	ایسا	میرا-خادم	موسی	سارے-میں	میرے-گھر	امین-ہے	وہ
	H3808	H5650	H4872	H3605		H0539	H1931	

ہے۔ کیا مقرر پر گھرانے پورے اپنے نے میں اُسے ہے۔ بات اور کی موسیٰ خادم میرے لیکن

8	פָּה	אֶל-	פֶּה	אֲדַבֵּר-	בּוֹ	וּמִרְאֵה	וְלֹא	בְּחֵיטָת	וּתְמִנַּת	יְהוָה	יְבִיט
	منہ	سے	منہ	بولتا-ہوں	اُس-سے	اور-ظاہر-طور-پر	اور-نہ	معموں-میں	اور-شکل	یہوواہ-کی	دیکھتا-ہے
	H6310	H0413	H6310	H1696		H4758	H3808	H2420	H8544	H3068	H5027

	וּמִדְוֵיעַ	לֹא	יְרֵאָתֶם	לְדַבֵּר	בְּעֵבְרִי	בְּמִשְׁנֵה:
	اور-کیوں	نہیں	تم-ڈرے	بولنے-سے	میرے-خادم-کے-خلاف	موسی-کے
	H4069	H3808	H3372	H1696	H5650	H4872

میرے تم پھر تو ہے۔ دیکھتا صورت کی رب وہ ہوں۔ کرتا بات صاف صاف بلکہ نہیں ذریعے کے معموں میں سے اُس ہوں۔ ہوتا کلام ہم رُوبَرُو میں سے اُس ڈرے؟ [نہ کیوں سے کرنے باتیں خلاف کے خادم

9	וַיַּחַר	אָף	יְהוָה	כֶּם	וַיִּלְד:
	اور-بھڑکا	غضب	یہوواہ-کا	اُن-پر	اور-چلا-گیا
	H2734	H0639	H3068		H3212

گیا۔ چلا وہ اور پڑا، اُن پر اُن غضب کا رب

10	וַהֲעִנָּן	סָר	יַעֲרֵל	הָאֵהָל	וְהִנְה	מְרִים	מְצַרְעַת	כִּשְׁלֹן	וַיִּפֹּן	אֲהַרֹן
	اور-بادل	ہٹ-گیا	اوپر-سے	خیمے-کے	اور-دیکھو	مریم	کوڑھی	برف-کی-طرح	اور-متوجہ-ہوا	بارون
	H6051	H5493		H0168	H2009	H4813	H6879	H7950	H6437	H0175

	אֶל-	מְרִים	וְהִנְה	מְצַרְעַת:
	کی(-طرف	مریم	اور-دیکھو	کوڑھی-تھی
	H0413	H4813	H2009	H6879

حالت کی اُس تو مُڑا طرف کی اُس بارون تھی۔ گئی ہو شکار کا کوڑھ وہ تھی۔ سفید مانند کی برف چلد کی مریم تو ہوا دُور سے خیمے ستون کا بادل جب دیکھی

11	וַיֹּאמֶר	אֲהַרֹן	אֶל-	מֹשֶׁה	בִּי	אֲדֹנָי	אֶל-	נָא	תְּשֵׁת	עֲלֵינוּ	חַטָּאת	אֲשֶׁר
	اور-کہا	بارون-نے	(سے)	موسی	براہ-کرم	آقا	مت	ذرا	رکھ	ہم-پر	گناہ	جو
	H0559	H0175	H0413	H4872	H0994	H0113	H0408	H4994	H7896			

	נוֹאֲלָנוּ	וְאֲשֶׁר	חַטָּאתֵנוּ:
	ہم-بیوقوفی-کی	اور-جو	ہم-گناہ-کیا
	H2973		H2398

ہے۔ ہوا سرزد باعث کے حماقت ہماری جو دیں نہ سزا کی گناہ اِس ہمیں کے کر مہربانی آقا، [میرے کہا، سے موسیٰ اور

12	אָל- מת	נָא ذرا	תְּהִי בו	כְּמֹת مردہ-کی-طرح	אֲשֶׁר جو	בְּצֵאתוֹ نکلنے-میں-اُس-کے	מִרְחֵם رحم-سے	אֲמוֹ اُس-کی-ماں-کے	וַיֵּאכֶל اور-کھایا-جائے
	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4191</a>		<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H7358</a>	<a href="#">H0517</a>	<a href="#">H0398</a>

חֲצִי  
آدھا

בְּשָׂרוֹ:  
اُس-کا-گوشت

[H2677](#)

[H1320](#)

ہو۔ چکا گل حصہ آدھا کا جسم کے جس ہو، ہوا پیدا مُردہ جو بے مانند کی بجے ایسے تو وہ چھوڑیں۔ نہ میں حالت اِس کو مریم

13	וַיִּצְעַק اور-پکارا	מֹשֶׁה موسی-نے	אָל- (-پاس	יְהוָה یہوواہ	לְאִמֹּר کہتے-ہوئے	אֵל خدا	נָא ذرا	רַפָּא شفا-دے	נָא ذرا	לָהּ: اُسے	פ □
	<a href="#">H6817</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H7495</a>	<a href="#">H4994</a>		

دے۔ شفا اُسے کے کر مہربانی اللہ، اے کہا، سے رب کر پکار نے موسیٰ تب

14	וַיֵּאמֶר اور-کہا	יְהוָה یہوواہ-نے	אָל- (سے)	מֹשֶׁה موسی	וְאָבִיָּה اور-اُس-کے-باپ-نے	יֶרֶק تھوک-کر	יֶרֶק تھوکا-ہوتا	בְּפָנֶיהָ اُس-کے-چہرے-پر	הָלֵא کیا-نہ
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3417</a>	<a href="#">H3417</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3808</a>

תְּכַלֵּם شرمسار-ہوتی	שַׁבְעַת سات	יָמִים دن	תִּסְיָר بند-رکھی-جائے	שַׁבְעַת سات	יָמִים دن	מַחֲוִיץ باہر	לְמַחְזָה لشکرگاہ-کے	וְאַחֵר اور-بعد-میں	תֵּאָסֶף: واپس-لائی-جائے
<a href="#">H3637</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5462</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H4264</a>		<a href="#">H0622</a>

خیمہ لٹے کے ہفتے ایک اُسے کرتی؟ نہ محسوس شرم تک ہفتے پورے وہ کیا تو تھوکتا پر منہ کے اُس باپ کا مریم □ اگر کہا، سے موسیٰ میں جواب نے رب ہے۔ □ سکتا جا لایا واپس اُسے بعد کے اِس رکھ۔ بند باہر کے گاہ

15	וְהִסְיָר اور-بند-رکھی-گئی	מָרִים مریم	מַחֲוִיץ باہر	לְמַחְזָה لشکرگاہ-کے	שַׁבְעַת سات	יָמִים دن	וְהָעַם اور-لوگوں-نے	לֹא نہیں	נִסְעוּ کوچ-کیا	עַד- تک-کہ
	<a href="#">H5462</a>	<a href="#">H4813</a>	<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5265</a>	<a href="#">H5704</a>

הָאָסֶף  
واپس-لائی-گئی

מָרִים:  
مریم

[H0622](#)

[H4813](#)

گیا۔ لایا نہ واپس اُسے تک جب ہوئے نہ روانہ لٹے کے سفر تک وقت اُس لوگ گیا۔ رکھا بند باہر کے گاہ خیمہ لٹے کے ہفتے ایک کو مریم چنانچہ

16	וְאַחֵר اور-بعد-میں	נִסְעוּ کوچ-کئے	הָעָם لوگ	מַחְצֵרוֹת حصیروت-سے	וַיִּחַנּוּ اور-خیمہ-زن-ہوئے	בְּמִדְבָּר بیابان-میں	פָּאָרָן: فاران-کے	פ □
		<a href="#">H5265</a>		<a href="#">H2698</a>	<a href="#">H2583</a>		<a href="#">H6290</a>	

ہوئے۔ زن خیمہ میں ریگستان کے فاران کر ہو روانہ سے حصیرات اسرائیلی تو آئی واپس وہ جب